

Sivil Havacılık mevzuunda Türkiye'ye teknik yardım temini hususunda Türkiye Hükümeti ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanan 2 numaralı ek Anlaşmanın tasdiki hakkında kanun lâiyhası ve Dışişleri ve Ulaştırma komisyonları raporları (1/726)

T. C.

Başvekâlet

Muamelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71/2672, 6/3794

31 . XII . 1953

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Sivil Havacılık mevzuunda Türkiye'ye teknik yardım temini hususunda Türkiye Hükümeti ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanan 2 No. lu Ek Anlaşmanın tasdiki hakkında Dışişleri Vekâletince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 25 . XI . 1953 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun ve esbabı mucibe lâiyhalarının ilişikleri birlikte sunulduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil

A. Menderes

ESBABI MUCİBE

Teknik yardım teminine mütedair olarak Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtı, Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı, Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı ve Dünya Sağlık Teşkilâtı arasında 5 Eylül 1951 tarihinde imzalanmış olan Teknik Yardım Esas Anlaşmasına istinaden memleketimize sağlık, sosyal, ekonomi, tarım, ulaştırma, âmme idaresi, eğitim gibi çeşitli sahalarda yardımlar sağlanmaktadır.

Bu, Esas Anlaşmanın I. madde 1. fıkrasına göre teknik yardımlar, yukarıda adları geçen teşkilâtlardan biri ile Hükümetimiz arasında, Esas Anlaşmaya tevfikân, yapılacak ek anlaşmalarla temin edilmiş bulunmaktadır.

Bu hükmü göz önünde tutan Hükümetimiz sivil havacılığımızın daha fazla gelişmesini ve modern icaplara uymasını temin zımında Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı ile 2 numaralı Ek Anlaşmayı imzalamıştır.

Bu anlaşmaya göre, Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı Türkiye Devlet Havayollarının ıslahı için bir havayolları teşkilât uzmanı, bir sivil havacılık bürosunun kurulabilmesi için bir sivil havacılık müşaviri, ve hava seyrüsefer kontrolü mevzuunda nazari ve amelî dersler vermek üzere bir hava seyrüsefer kontrol öğretmeni temin olunabilecektir.

Günden güne gelişmekte olan sivil havacılığımızın, bu anlaşma hükümleriyle derpiş edilen teknik yardımlardan faydalanacağını göz önünde bulunduran Cumhuriyet Hükümeti, sivil havacılık mevzuunda memleketimize teknik yardım temini hususunda, Hükümetimizle Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanmış olan işbu 2 numaralı Teknik Yardım Ek Anlaşmasının onanması hakkında hazırladığı ilişik kanun tasarısını Büyük Millet Meclisinin tasdikuna arz eder.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışışleri Komisyonu
Esas No. 1/726
Karar No. 17

2. II. 1954

Yüksek Reisliğe

Sivil havacılık mevzuunda Türkiye'ye teknik yardım temini hususunda Türkiye Hükümetiyle Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanan 2 numaralı Ek Anlaşmanın tasdikı hakkında kanun lâyihası, Dışışleri ve Ulaştırma vekâletleri temsilcileri hazır oldukları halde komisyonumuzda incelendi.

5 Eylül 1951 tarihinde imzalanmış olan Teknik Yardım Esas Anlaşmasının 1 nci fıkrasına göre Hükümetimiz, sivil havacılığımızın daha fazla gelişmesini ve modern icaplara uymasını temin için Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı ile 2 numaralı Ek Anlaşmayı imzalamıştır.

Bu Anlaşma ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı, memleketimizin hava yollarının ıslahı için bir havayolları teşkilât uzmanı, bir sivil havacılık bürosunun kurulabilmesi için bir sivil havacılık müşaviri ve hava seyrüsefer kontrolü mevzuunda nazari ve amelî dersler vermek üzere bir hava seyrüsefer kontrol öğretmeni temin edecektir.

Hakikaten her gün biraz daha inkişaf etmekte olan sivil havacılığımızın, bu Anlaşma

hükümleri ile derpiş edilen teknik yardımlardan faydalanması memleketimiz havacılığı için büyük menfaatler sağlayacağından bu tasarı komisyonumuzca aynen ve ittifakla kabul olunmuştur.

Havalesi gereğince Ulaştırma Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Dışışleri Ko. Reisi	Bu rapor Sözcüsü
Samsun	Denizli
F. Kesim	A. Çobanoğlu
Ankara	Balıkesir
S. M. Arsal	E. Budakoğlu
	İmzada bulunamadı.
Balıkesir	İhatay
R. Güreli	A. Melek
İzmir	İstanbul
C. Baban	N. Tlabar
İzmir	İzmir
C. Tunca	S. Giz
Muğla	
Nadir Nadi	Manisa
İmzada bulunamadı.	A. Karaosmanoğlu
	Trabzon
	H. Saka

Ulaştırma Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Ulaştırma Komisyonu
Esas No. 1/726
Karar No. 7

5. II. 1954

Yüksek Reisliğe

Sivil havacılık mevzuunda Türkiye'ye yapılacak teknik yardıma dair, Türkiye Hükümeti ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanan 2 numaralı ek Anlaşmanın tasdikına mütedair olan kanun lâyihası komisyonumuzun 3. II. 1954 günkü toplantısında

müzakere edilmiştir.

Yurt içi ve yurt dışı faaliyetleri her gün biraz daha inkişaf etmekte olan sivil havacılığımızın bu Anlaşma neticesinde büyük faydalar sağlayacağı kanaatine varıldığından komisyonumuz kanun lâyihasını mevcudun ittifakiy-

le aynen kabul etmiştir.

Yüksek Reisliğe arz olunur.

Ulaştırma Komisyonu

Reisi

Samsun

N. Berkman

Kâtip

Sivas

İbrahim Duygun

İmzada bulunamadı

Sözcü

Urfa

N. Açıcal

Balıkesir

M. İştin

Bilecik

K. M. Kurkut

Çankırı

K. Arar

Malatya

Lütfi Sayman

İmzada bulunamadı

Tekirdağ

H. Bingül

Bitlis

N. Bönüt

Elâzığ

A. Demirtaş

Maras

R. Oksüz

Zonguldak

A. R. İncealemdaroğlu

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Sivil havacılık mevzuunda Türkiye'ye teknik yardım temini hususunda Türkiye Hükümeti ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında imzalanan 2 numaralı Ek Anlaşmanın tasdikı hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — Türkiye'ye sivil havacılık mevzuunda teknik yardım temini hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında 4 Haziran 1952 tarihinde Montreal'de imzalanan 2 numaralı Teknik Yardım Ek Anlaşması tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinde meriyete girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini icra-ya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

Başvekil

A. Menderes

Devlet Vekili

C. Yardımcı

Devlet Vekili

Adalet Vekili

O. Ş. Çiçekdağ

Milli Savunma Vekili

K. Yılmaz

Dışişleri Vekili

F. Köprülü

Milli Eğitim Vekili

R. S. Burçak

Eko. ve Ticaret Vekili

F. Çelikbaş

G. ve Tekel Vekili

E. Kalafat

Ulaştırma Vekili

Y. Üresin

İşletmeler Vekili

S. Yırcalı

İçişleri Vekili

E. Menderes

Maliye Vekili

H. Polatkan

Bayındırlık Vekili

K. Zeytinoglu

Sa. ve So. Y. Vekili

Dr. E. H. Üstündağ

Tarım Vekili

N. Ökmen

Çalışma Vekili

H. Erkmen

**TÜRKİYE HÜKÜMETİ İLE MİLLETLERARASI SİVİL HAVACILIK TEŞKİLÂTI ARASINDA
TÜRKİYE HÜKÜMETİNE TEKNİK YARDIM TEMİNİNE MÜTEDAİR ESAS ANLAŞMAYA
2 NUMARALI EK ANLAŞMA**

Türkiye Hükümeti (badema «Hükümet» diye anılacaktır) ile, Milletlerarası Sivil Havacılık Teşkilâtı (badema «Teşkilât» diye anılacaktır) 5 Eylül 1951 günü, Teknik Yardım Bürosunda temsil edilen teşkilâtlar ile Hükümet arasında imzalanmış bulunan teknik yardıma mütedair Esas Anlaşma hükümlerine uygun olarak aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

Madde — I.

1. Teşkilât, mümkün olan en kısa bir zamanda, ve Esas Anlaşma hükümlerine uygun olarak, Hükümete tavsiyede bulunmak üzere aşağıdaki uzmanların hizmetlerini temin edecektir.

Türkiye Devlet Havayollarının umumi teşkilâtını tetkik etmek, ıslahı ile, zaman zaman, ihtiyaç hissedildikçe, yeni uzmanların celbi için tavsiyelerde bulunmak üzere bir havayolları teşkilât uzmanı.

Bir Sivil Havacılık Dairesinin teşkili ve bu sahada Hükümetin vazifelerini yerine getirebilmesi için yetkili Türk makamlarıyla istişarelerde ve muntazam çalışan bir teşkilâtın tesisi için lüzumlu munzam teknik yardımı sağlamak maksadiyle tavsiyelerde bulunmak üzere bir Sivil Havacılık Müşaviri.

Türk hava personeline hava seyrüsefer kontrolü hakkında nazari ve ameli dersler vermek üzere bir Hava Seyrüsefer Kontrol Öğretmeni.

2. Vazifelerinin ifası için, uzmanlar, Hükümetin yetkili daireleri ve memurları ile memleketin kalkınma projelerinin idaresine iştirak eden makamlarla yakın istişarelerde bulunup tam bir iş birliği yapacaklardır. Uzmanlar, kalkınma plânları; teklifler ve talepler ve aynı zamanda deruhde edilmiş her türlü projelerin gelişmesi ve memlekette yapılan teknik yardım faaliyetleri hakkında teşkilâtı haberdar edeceklerdir.

Madde — II.

Gerek Teşkilâtın, gerekse onun mütehassıs ve diğer temsilci ve memurlarının, işbu Anlaşmanın hükümleri gereğince vukubulan her hangi bir fiili (işbu madde anlamında «fiil» kelimesi bir işin yapılması «omission» keyfiyetini dahi ihtiva edecek şekilde tefsir edilecektir) munhasıran Hükümetin nef'ine işlenmiş olup bu fiillerin sırf Hükümetin nef'ine işlenmiş bulunması keyfiyetini kabul etmesi dolayısıyla, Hükümet bu kabül fiillerin ifasından mütevellit bilûmum rizikoları tekeffül etmeyi deruhde eyler. Yukardaki cümlelerin umumi hükmü baki kalmak üzere, Hükümet gerek Teşkilâtın gerek onun temsilci ve memurlarının, işbu Anlaşmanın hükümleri gereğince işledikleri fiillerden tevellüt edebilecek ölüm veya sakatlıktan, gerek menkul, gerek gayrimenkul mallara ıka edilecek zararlardan, veya diğer bir sebepten mütevellit zararlardan dolayı her hangi bir şahsın Teşkilâta veya onun mümessil veya memurlarına karşı yapabileceği zarar ziyan taleplerinin mesuliyetini tekeffül ve Teşkilâtı ve onun mümessil ve memurlarını bu mesuliyetlerden tebriye eder.

Madde — III.

1. Hükümet, Esas Anlaşmanın madde III. (2) hükümlerine tevfikan aşağıdaki hususları deruhde eder :

a) Aşağıdaki mikyasa göre uzmanların iâşesini temin etmek; memleket içinde resmî vazife gördüğü sırada her uzmana günde 33 Türk lirası veya, karşılıklı anlaşma halinde, münasip bir standarda göre iâşe ve iskânını temin ile sair masraflarını karşılamak üzere günde 8 Türk lirası tediye etmek;

b) Uzmanların ve rafakatlerinde bulunan ve işleriyle mükellef oldukları en yakın akrabalarının doktor ve hastane masraflarını tesviye etmek.

2. Bu Anlaşmanın icaplarına göre mahallî para masraflarını karşılamak ve yukarıda 1 nci kısımdaki vecibelerini yerine getirmek maksadıyla Hükümet bir mahallî para fonu vücuda getirecek ve bunu idame ettirecektir. Altı aylık tahminî masrafların karşılığı olarak evvelâ 17 820 Türk liralık bir meblâğ depozito edilecek ve Hükümetin vazifelendireceği bir memur tarafından personele aylık esası üzerinden peşinen tediye bulunacaktır. Bu suretle yapılan ödemeler neticesinde bozulan muvazene, lüzum görülecek, ilâve yatırımların icrası suretiyle mezkûr fon aynı hadde tutulacak ve hesaplar kapandıktan sonra kullanılmamış bakiyeler Hükümete iade olunacaktır.

Madde — IV.

1. İşbu ek Anlaşma, Türkiye Büyük Millet Meclisi tarafından tasdik edilmek şartıyla imzalanmasını mütaakıp yürürlüğe girecektir.

2. Esas Anlaşmanın V maddesine tevfikân işbu ek Anlaşma Hükümet ile Teşkilât arasında varılacak mutabakat üzerine tadil edilebilir.

3. İşbu ek Anlaşmaya Taraflardan birinin diğerine vâkı yazılı işarı üzerine son verilebilir ve böyle bir işarın alınmasını takip eden 60 gün nihayetinde sona erer. İşbu Anlaşmanın sona ermesi Esas Anlaşmaya tesir edici mahiyette tefsir olunmayacaktır.

Yukardaki hükümleri teyiden, Hükümetin ve teşkilâtın usulü dairesinde yetkilendirilmiş temsilcileri olarak aşağıdaki imza sahipleri, Anlaşmanın İngilizce olan metninin 2 nüshasını, Montreal'de 4 Haziran 1952 tarihinde, imzalamışlardır.

Milletlerarası Sivil Havacılık
Teşkilâtı Namına
Edvar Warner
Konsey Başkanı

Türkiye Hükümeti Namına
N. T. Seymen
Türkiye'nin Ottawa Büyükelçisi

